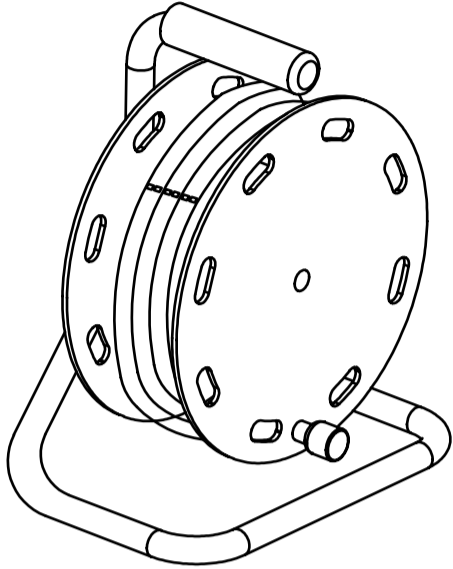


MALMBERGS

LED Strip Light



Brugsanvisning / Instruction Manual
Käyttöohje / Bruksanvisning

DK

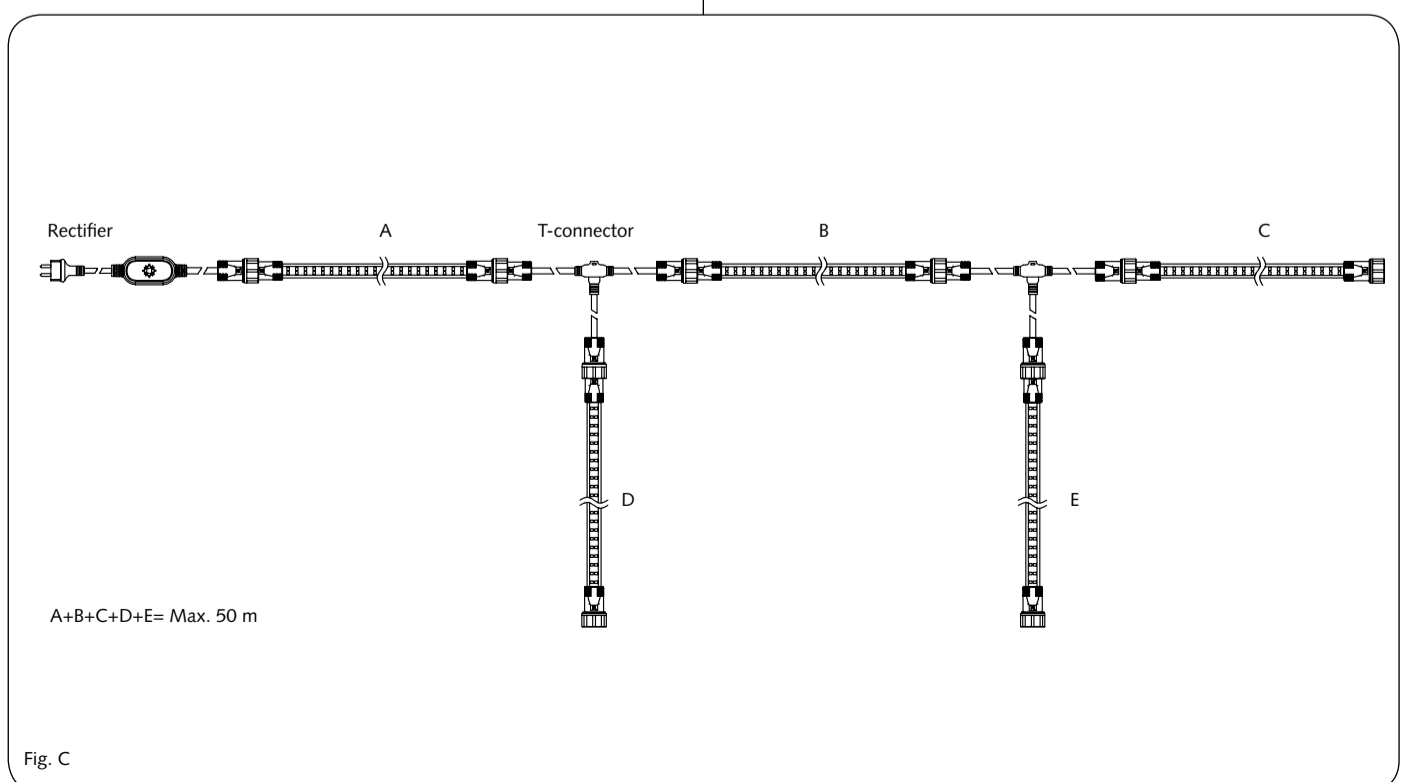
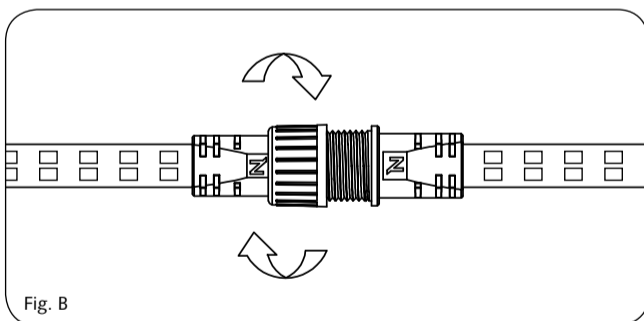
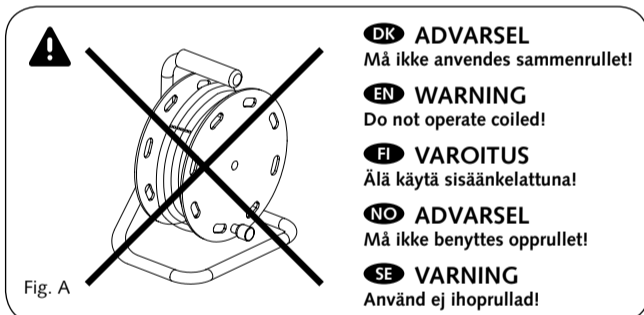
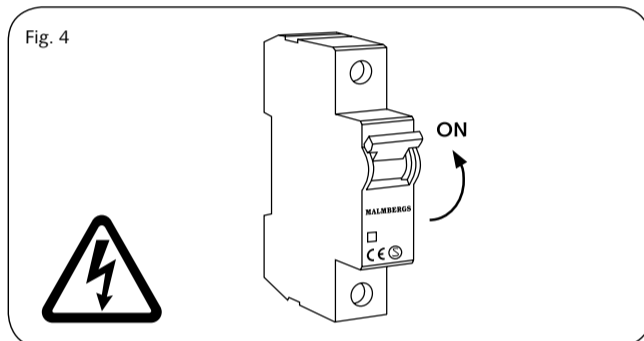
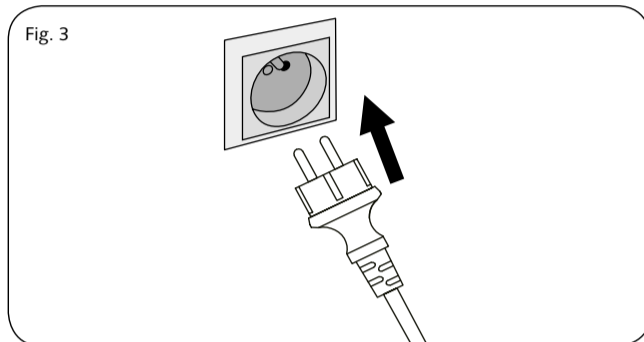
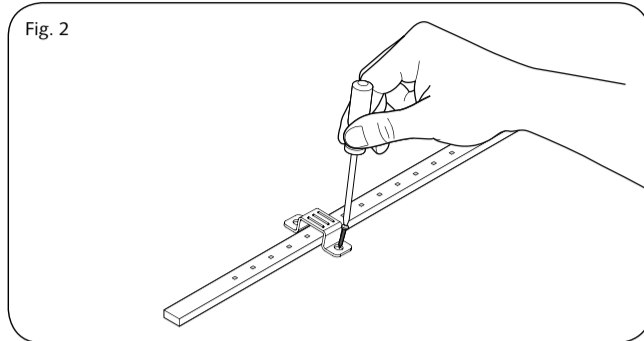
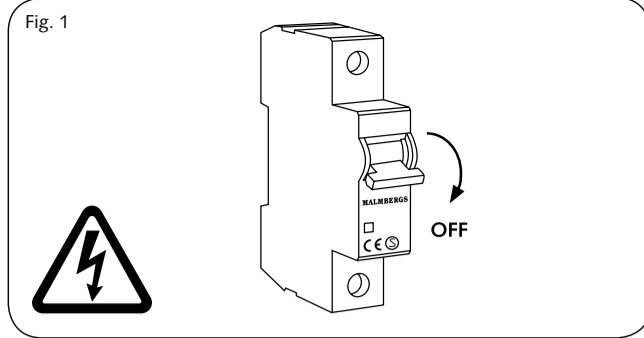
EN

FI

NO

SE

MU-JA/JZ-2.10622



DK

TEKNISKE DATA

Mærkespænding/frekvens	230V/50Hz
Mærkeeffekt	12W/m 300W/25m
Max. total længde	50 m
Min. bøjningsfaktor	8 cm
Farvetemperatur	6000K
Lysstrøm	1050 lm/m 26250lm/25m
Spredningsvinkel	120°
Farvegengivelse	Ra≥80

EN

TECHNICAL DATA

Rated voltage/frequency	230V/50Hz
Power rating	12W/m 300W/25m
Max. total length	50 m
Min. bend radius	8 cm
Colour temperature	6000K
Luminous flux	1050 lm/m 26250lm/25m
Beam angle	120°
Colour rendering index (CRI)	Ra≥80

FI

TEKNISET TIEDOT

Jännite/taajuus	230V/50Hz
Käyttöteho	12W/m 300W/25m
Max. kokonaispituus	50 m
Min. taivutussäde	8 cm
Väriämpötila	6000K
Valovirta	1050 lm/m 26250lm/25m
Valokeila	120°
Värintoisto	Ra≥80

NO

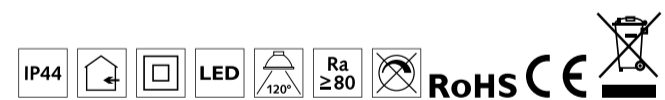
TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Merkespenning/frekvens	230V/50Hz
Merkeeffekt	12W/m 300W/25m
Maks total lengde	50 m
Min. bøyeradius	8 cm
Farge temperatur	6000K
Lysfluks	1050 lm/m 26250lm/25m
Sprednings vinkel	120°
Fargegjengivelse	Ra≥80

SE

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Märkspänning/frekvens	230V/50Hz
Märkeffekt	12W/m 300W/25m
Max total längd	50 m
Min. böjradie	8 cm
Färgtemperatur	6000K
Ljusflöde	1050 lm/m 26250lm/25m
Spredningsvinkel	120°
Färgåtergivning	Ra≥80



Malmbergs Elektriska AB (publ)

PO Box 144, SE-692 23
Kumla, SWEDEN

Phone: +46 (0)19 58 77 00

info@malmbergs.com
www.malmbergs.com

MALMBERGS

GENERALE INFOMATIONER

- Læs denne brugsanvisning helt igennem inden installation og anvendelse.
- Manualen skal gemmes til senere brug.
- Produktet er kun fremstillet til den anvendelse, som fremgår af denne brugs-anvisning.
- Garantien gælder kun hvis brugsanvisningen er blevet fulgt og at produktet er blevet anvendt jævnfr denne.

ANVENDELSESONMRÅDE

- LED-stripen er beregnet til midlertidig brug indendørs og udendørs på byg-gepladser, tunneller, i værksteder eller hvor der kræves midlertidig belysning.
- LED-stripen har kapslingsklasse IP44, så den kan bruges både i tør og fugtig rum og kan monteres hængende fra loftet, på kabelbøjler eller på væggen.

SIKKERHED

- LED-stripen må kun bruges med den tilsigtede ensretter og må aldrig bruges rullet sammen eller rullet op på tromle (fig. A).
- Ved splejsning må du kun bruge de eksisterende stik, der er monteret på LED-stripen, ensretter eller T-kobling. Alle stik skal skrues helt sammen (fig. B) og ubrugte forkoblinger skal være helt lukket og strammet.
- LED-stripen kan ikke klippes.
- LED-stripen må kun sættes sammen til max. 50 m, inkl. løkke tilkoblet T-koblinger. Se figur C.
- Forlængelse og splejsning af stripen må kun foregå uden strøm.
- Kun en ensretter pr. løkke.

RETNINGSLINIER FOR INSTALLATION

- VÆR FORSIGTIG! Sluk for strømmen, inden LED-stripen sættes i vægudta- get. (Fig. 1)
- Sørg for at ubrugte stik(han/hun) har beskyttelseshætten påmonteret, samt at alle koblinger mellem ensretter, sløjfer og tilhører er strammet korrekt.
- Anvend plastikstrips eller patentbånd til montage af LED-stripen. (Fig. 2) Anvendes der patentbånd til opsætning sørg for at det sidder løst rundt om stripen.
- Tilslut til 230V. (Fig. 3)
- Tilslut strømmen (Fig. 4)

ADVARSEL!

- Dette produkt skal installeres i henhold til gældende regler
- Dette produkt må kun anvendes med den tilsluttede ensretter som er frem- stillet af Malmbergs.
- Anvend ikke produktet hvis du opdager at det isolerede PVC-beskyttelse på produktet eller kablet med ensretter er i stykker.
- Anvend ikke produktet i miljøer, hvor temperaturen kan overstige 35°C.
- Produktet må ikke monteres mod eller overdækkes af brandbart materiale
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller anvendes i lukkede rum.
- Anvend ikke opløsningsmidler ved rengøring af produktet.
- Må ikke udsættes for direkte sollys. Produktet er ikke UV-beständig.
- OBS! Lyskilden kan ikke ændres. Hvis lysdioden/lysdioderne ikke virker, skal hele LED-stripen udskiftes.

NO

GENERELL BRUKSANVISNING

- Les igjennom denne bruksanvisningen før installasjon og bruk.
- Manualen skal tas vare på for fremtidig bruk.
- Produktet er kun beregnet til bruk for det som fremkommer av denne bruks-anvisning.
- Garantien gjelder kun om bruksanvisningen har blitt fulgt og at produktet er blitt brukt i henhold til dette.

BRUKSOMRÅDE

- LED-slyngen er tiltenkt for midlertidig bruk innen- og utendørs på byggeplas- ser, kulverter, i verksteder eller der hvor midlertidig belysning kreves.
- LED-slyngen har kapslingsklasse IP44, så den kan benyttes i tørre og fuktige miljøer og kan monteres hengende i tak, på kabelstiger eller på vegg.

SIKKERHET

- LED-slyngen må kun benyttes med tilhørende likeretter og må aldri benyttes sammenrullet eller opprullet på trommel (fig A).
- Ved skjøting, bruk kun tilhørende skjøter som er montert på LED-slyngen, likeretter eller T-koblingen. Alle skjøter må skrues helt sammen (fig B) og ikke benyttede plugger skal være helt stengte og tiltrukket.
- LED-slyngen må ikke kappes.
- LED-slyngen får maks skjøtes opptil 50 m, inklusiv slynger tilkoblet på T-koblinger, se fig. C.
- Forlengelse og skjøting av slyngen må kun gjøres når den er strømløs.
- Kun 1 stk. likeretter per slynge.

INSTALLASJONSVEILEDNING

- VÆR FORSIKTIG! Steng av strømmen, før slyngen kobles til vegguttak. (Fig. 1)
- Sjekk at ubrukte skjøter(hann/hunn) har beskyttelseslokket tiltrukket og at alle koblinger mellom likeretter, slynger og tilbehør er tiltrukket fullt ut.
- Benytt plastklips eller buntebånd for å montere LED-slyngen. (Fig. 2) Benyttes buntebånd ved montering så skal de kun strammes løst rundt slyngen.
- Koble til 230V. (Fig. 3)
- Sett på strømmen. (Fig. 4)

ADVARSEL!

- Dette produktet skal installeres i samsvar med gjeldende forskrifter.
- Dette produktet kan kun brukes med den tilhørende likeretteren som leveres av Malmbergs.
- Benytt ikke produktet om du oppdager at den isolerende PVC-kappen på produktet eller kablen med likeretter er skadet.
- Benytt ikke produktet i miljøer der temperaturen kan overstige 35°C.
- Produktet må ikke monteres mot eller tildekkes av brennbart materiale.
- Produktet må ikke nedsenkes i vann eller benyttes inne i stengte omgivelser.
- Ikke bruk løsningsmiddel ved rengjøring av produktet.
- Skal ikke utsettes for direkte sollys. Produktet er ikke UV- bestandig.
- OBS! Lyskilden er ikke utskiftbar. Om LED-dioden/diodene går i stykker/ slutter å lyse, må hele LED-slyngen byttes.

EN

GENERAL NOTES

- Please read through this manual before installation and use of the LED strip.
- Retain the manual for future reference.
- Do not use this product for any other purpose than stated in this instruction manual.
- The warranty only applies if the product has been used in accordance with the instructions.

AREA OF USE

- The LED strip light is intended for temporary use indoors and outdoors on construction sites, in culverts, workshops or where temporary lighting is required.
- The LED strip light has Ingress Protection IP44 so it can be used in dry and damp areas and can be mounted hanging from the ceiling, in cable trays or on a wall.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The LED strip light may only be used with the intended rectifier and must never be used coiled or rolled up on a reel (fig. A).
- For extension, use only the existing connectors that are mounted on the LED strip, rectifier or T-coupling. All connectors must be tightly screwed together (fig. B) and unused connectors must be completely closed and tightened.
- The LED strip light must not be cut.
- The LED strip light may only be extended to a maximum of 50 m, including strips connected with T-couplings. See Figure C.
- Disconnect the power before making any extensions and connections.
- Only 1 rectifier per loop!

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- BE CAREFUL! Turn off the power before plugging the LED strip into the wall outlet. (Fig. 1)
- Make sure that unused connectors (male/female) have the protective caps tightened and that all connections between rectifiers, strips and accessories are properly tightened.
- Use the plastic clips or cable ties to mount the LED strip. (Fig. 2) If cable ties are used, these should be looped loosely around the LED strip.
- Connect to 230V. (Fig. 3)
- Turn on the power. (Fig. 4)

WARNING!

- This product must be installed in accordance with current regulations.
- This product can only be used with the rectifier provided by Malmbergs.
- Do not use the product if you find that the insulated PVC cover on the product or the cable with the rectifier is damaged.
- Do not use the product in environments where the temperature may exceed 35°C.
- The product must not be mounted against or covered by flammable mate- rial.
- The product must not be immersed in water or used indoors in confined spaces.
- Do not use solvents when cleaning the product.
- Do not expose to direct sunlight. The product is not UV-resistant.
- NOTE! The LED diodes cannot be changed. If the LED (s) breaks, the entire LED strip must be replaced.

SE

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Läs igenom denna bruksanvisning före installation och användning.
- Manualen ska sparas för framtida användning.
- Produkten är endast avsedd för användning av det som framgår av denna bruksanvisning.
- Garantin gäller endast om bruksanvisningen har följts och produkten använts enligt denna.

ANVÄNDNINGSONMRÅDE

- LED-slingan är avsedd för tillfälligt bruk inom- och utomhus på byggarbets- platser, kulvertar, i verkstäder eller där tillfällig belysning krävs.
- LED-slingan har kapslingsklass IP44 så den får användas i torra och fuktiga utrymmen och kan monteras hängande i tak, på kabelstegar eller på vägg.

SÄKERHET

- LED-slingan får endast användas med avsedd likriktare och får aldrig använ- das ihoprullad eller upprullad på vinda (fig A).
- Vid skarvning, använd endast de befintliga skarvdon som är monterade på LED-slingan, likriktaren eller T-kopplingen. Alla skarvdon ska skrivas ihop helt (fig B) och oanvända don ska vara helt stängda och åtdragna.
- LED-slingan får inte kapas.
- LED-slingan får max skarvas upp till 50 m, inklusive slingor anslutna på T-kopplingar. Se figur C.
- Förlängning och skarvning av slingan får endast göras när den är strömlös.
- Endast 1 st likriktare per slinga!

INSTALLATIONSRIKTLINJER

- VAR FÖRSIKTIG! Stäng av strømmen, innan slingan kopplas in i väggutta- get. (Fig. 1)
- Säkerställ att oanvända skarvdon (hane/hona) har skyddslocken åtdragna samt att alla kopplingar mellan likriktare, slingor och tillbehör är åtdragna fullt ut.
- Använd plastclipsen eller buntband för att montera LED-slingan. (Fig. 2) Används buntband för uppsättning så ska dessa endast dras åt löst runt slingan.
- Anslut till 230V. (Fig. 3)
- Sätt på strømmen. (Fig. 4)

VARNING!

- Denna produkt ska installeras i enlighet med gällande föreskrifter.
- Denna produkt kan endast användas med den anslutna likriktaren som tillhandahålls av Malmbergs.
- Använd inte produkten om du upptäcker att det isolerade PVC-skyddet på produkten eller kablen med likriktare är skadat.
- Använd inte produkten i miljöer där temperaturen kan överstiga 35°C.
- Produkten får ej monteras mot eller övertäckas av brännbart material.
- Produkten får inte nedsänkas i vatten eller användas inne i stängda utrym- men.
- Använd inte lösningsmedel vid rengöring av produkten.
- Ska inte exponeras för direkt solljus. Produkten är ej UV-beständig.
- OBS! Ljuskällan går ej att byta. Om LED-dioden/dioderna går sönder måste hela LED-slingan bytas.

FI

YLEISTÄ

- Lue käyttöohje huolella ennen LED-nauhan asentamista ja käyttöä.
- Säästä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.
- Älä käytä tuotetta muuhun, kuin käyttöohjeessa mainittuun tarkoitukseen.
- Takuu on voimassa vain, jos tuotetta on käytetty käyttöohjeen mukaisesti.

KÄYTTÖTARKOITUS

- LED-nauha on tarkoitettu tilapäiseen käyttöön sisä- ja ulkotiloissa kuten rakennustyömaat ja työskentelytilat joissa tarvitaan lisävalaistusta.
- LED-nauhan suojausluokka on IP44, eli sitä voidaan käyttää kuivissa ja kosteissa tiloissa. Voidaan ripustaa kattoon, kaapelihyllyihin tai seiniin.

TURVALLISUUS

- LED-nauhaa tulee käyttää vain mukana tulevan tasasuuntaajan kanssa. LED-nauha tulee aina rullata kokonaan pois kelalta ennen käytön aloittamista (kuva A).
- LED-nauhan kanssa tulee käyttää vain nauhalle sopivia tasasuuntaajia, liittimiä ja haaroittimia. Kaikki liitokset tulee kiristää huolella (kuva B), käyttämättömät liittimet tulee sulkea.
- LED-nauhaa ei saa leikata.
- LED-nauha voidaan laajentaa max. 50 metrin pituiseksi, sisältäen myös T-haaroittimella yhdistetyt nauhat. Katso kuva C.
- Kytke virta pois ennen liitosten ja kytkentöjen tekemistä.
- Vain yksi tasasuuntaaja yhdistettyä LED-nauhaa kohden.

ASENNUSOHJEET

- OLE VAROVAINEN! Kytke ryhmästä virta pois ennen pistorasiaan liittämistä (kuva 1).
- Varmista että kaikki vapaat liitokset (uros/naaras) ovat suljettu suojatulpin ja että tasasuuntaaja ja muut tarvikkeet on liitetty ja kiristetty asianmukaisesti.
- Käytä muovikiinnikkeitä tai nippusiteitä LED-nauhan kiinnittämiseen (kuva 2). Nippusiteitä ei saa kiristää tiukalle LED-nauhan ympäri.
- Kytke 230V pistorasiaan (kuva 3).
- Kytke virta päälle (kuva 4).

VAROITUS!

- Tuote tulee asentaa noudattaen paikallisia määräyksiä.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitetun Malmbergsin tasasuuntaajan kanssa.
- Älä käytä tuotetta jos sen PVC-kuori tai tasasuuntaajan liitosjohto on vahingoittunut.
- Älä käytä tuotetta tiloissa, joissa lämpötila on yli 35°C.
- Tuotetta ei saa asentaa kiinni palaviin materiaaleihin tai peittää palavilla materiaaleilla.
- Tuotetta ei saa upottaa veteen eikä käyttää vaarallisissa tiloissa.
- Älä käytä kemikaaleja tuotteen puhdistamiseen.
- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle. Tuote ei ole UV-suojattu.
- HUOM! LED-diodit eivät ole vaihdettavissa. Jos jokin tuotteen LED-diodeista sammuu, pitää tuote uusia kokonaan.